

ONECONCEPT

Induktionskochfeld



10030852

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Inhaltsverzeichnis

Technische Daten	2
Sicherheitshinweise	2
Geräteübersicht	3
Installation	4
Inbetriebnahme und Bedienung	5
Reinigung und Pflege	6
Fehlersuche und Fehlerbehebung	6
Hinweise zur Entsorgung	7
Konformitätserklärung	7

Technische Daten

Artikelnummer	10030852
Stromversorgung	230 V ~ 50 Hz
Leistung	1400 W + 2000 W

Sicherheitshinweise

- Da das Kochfeld sehr heiß werden kann, verwenden Sie nur Pfannen und Töpfe, die Temperaturen über 200 °C aushalten.
- Falls das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller, einem autorisierten Fachbetrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Prüfen Sie vor der Benutzung die Spannung auf der Geräteplakette. Schließen Sie das Gerät nur an Steckdosen an, die der Spannung des Geräts entsprechen. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Ihre Anschlüsse den Anforderungen genügen ziehen Sie einen Elektriker oder Ihren Stromanbieter zu Rate.
- Benutzen Sie die Kochplatten nicht in Umgebungen mit sehr hohen Temperaturen.
- Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung nicht direkt in Wasser und benutzen Sie keinen Dampfreiniger.
- Kinder über 8 Jahren, physisch und körperlich eingeschränkte Menschen sollten das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder über 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht reinigen.

- Stellen Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Schließen Sie das Gerät nicht an eine externe Zeitschaltuhr oder eine ferngesteuerte Steckdose an.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich kein Essen im Topf befindet. Sie könnten den Topf oder das Gerät beschädigen.
- Wenn Sie versiegelte Produkte wie z. B. Konserven erhitzen, öffnen Sie zuerst den Deckel, damit sich kein Druck aufbaut und die conserve womöglich explodiert.
- Benutzen Sie kein Kochgeschirr mit unebenen oder zerkratzten Böden, um die Oberfläche nicht zu beschädigen.
- Falls die Oberfläche gebrochen ist, ziehen Sie umgehend den Stecker aus der Steckdose.
- Stellen Sie keine entzündlichen Stoffe oder Flüssigkeiten auf oder in die Nähe des Geräts.

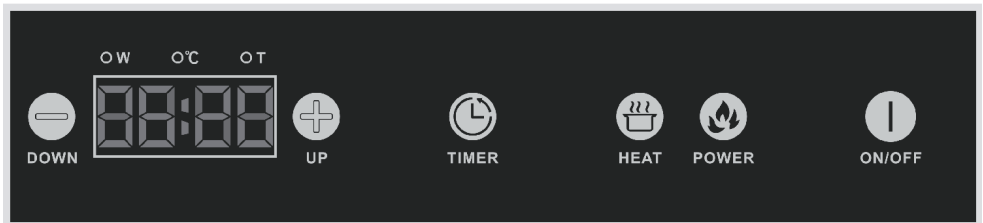
Geräteübersicht

Geräteübersicht

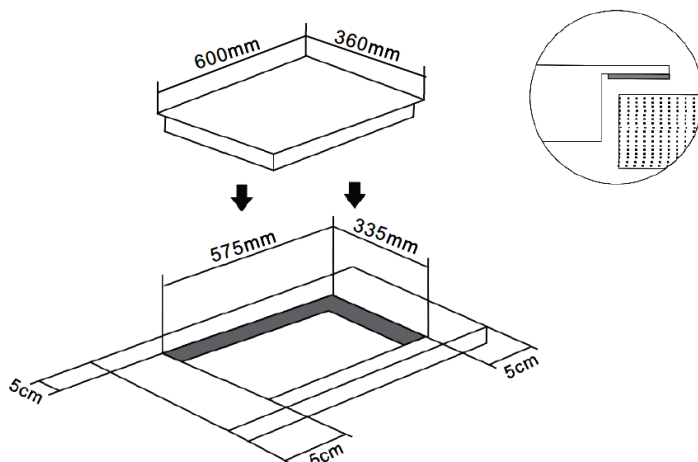
- 1 Netzkabel
- 2 Glasplatte
- 3 Bedienfeld



Bedienfeld



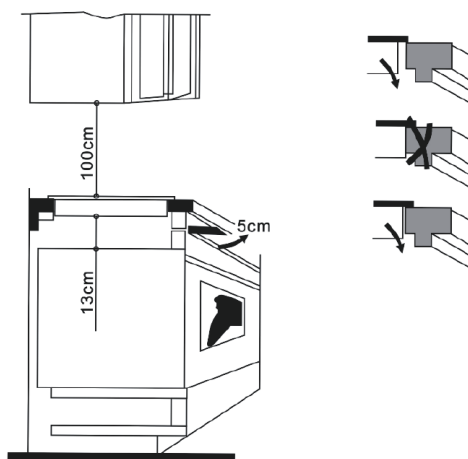
Installation



1. Sägen Sie ein Loch in der angegebenen Größe in die Arbeitsplatte. Um das Loch herum sollte noch mindestens 50 mm Arbeitsplatte sein. Versichern Sie sich, dass die Arbeitsplatte mindestens 30 mm dick ist und verwenden Sie ein hitzebeständiges Material, um Verformungen durch die Hitze der Kochplatte zu vermeiden.
2. Aufgrund der hohen Temperaturen achten Sie darauf, dass das Gerät ausreichend belüftet ist.

Wichtige Hinweise

- Lassen Sie das Gerät von einem Fachmann installieren, versuchen Sie es nicht selbst zu installieren.
- Die Wände um, und Regale über dem Gerät sollten hitzebeständig sein.
- Um Gefahren vorzubeugen, muss das Gerät erst installiert werden, bevor Sie es benutzen können.
- Geeignete Materialien für den Einbau sind beispielsweise Holz, Marmor, Epoxidharz oder ähnliches.



Inbetriebnahme und Bedienung

Schließen Sie das Gerät zunächst an eine Steckdose an. Alle LEDs leuchten kurz auf und gehen dann aus. Stellen Sie eine Pfanne oder einen Topf auf die Kochfläche.

Bedienfeld und Funktionen

 ON/OFF	Drücken Sie auf die Taste, um in den Standby-Modus zu wechseln. Die Anzeige zeigt ON an.
 HEAT	Drücken Sie auf die Taste, die Kontrollleuchte [W] geht an. Das Display zeigt 100/1300 W. Benutzen Sie die +/- Tasten, um die Leistung von 200-1400 W / 200-2000 W einzustellen.
 TIMER	Drücken Sie auf die Taste, die Kontrollleuchte [T] geht an. Das Display zeigt 0:00 an. Benutzen Sie die +/- Tasten, um den Timer von 0:01 Minute bis 3:00 Stunden einzustellen. Mit jedem Tastendruck erhöht/verringert sich die Zeit um 10 Minuten.
 POWER	Benutzen Sie die +/- Tasten, die Kontrollleuchte [C] geht an. Benutzen Sie die +/- Tasten, um eine Temperatur zwischen 80-270 °C einzustellen.
 ON/OFF	Drücken Sie im Ein-Zustand erneut auf die Taste, wird die eingestellte Zeit übernommen.

Gerät ausschalten

 ON/OFF	Drücken Sie im Ein-Zustand auf die Taste, um beide Kochplatten auszuschalten.
 DOWN	Benutzen Sie die Taste, um die Leistung/Temperatur einer einzelnen Kochplatte zu reduzieren bis sie ausgeht.

Geeignetes Kochgeschirr

- Benutzen Sie nur Töpfe und Pfannen mit einem magnetischen Boden.
- Benutzen Sie nur Kochgeschirr mit einem Gewicht unter 7 kg.

Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen.
- Lassen Sie das Gerät erst abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie nur milde Reinigungsmittel, um den Schmutz zu entfernen.
- Nachdem Sie den Schmutz entfernt haben, wischen sie mit einem sauberen, feuchten Lappen nach.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Elektronik eindringt.
- Achten Sie darauf, dass das benutzte Kochgeschirr sauber ist, weil Schmutz anbrennen und das Kochgeschirr verfärben könnte.
- Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen mit einem Staubsauger und entfernen Sie Fettrückstände mit einem milden Reiniger und einer Zahnbürste.
- Reinigen Sie die Oberfläche nicht mit Scheuermitteln oder Lösemitteln und benutzen Sie keine Scheuerschwämme, um die Oberfläche nicht zu beschädigen.

Fehlersuche und Fehlerbehebung

Die Kontrollleuchte geht nicht an wenn Sie das Gerät einschalten.	Die Anschlussklemme ist locker.
	Die Sicherung ist raus oder kaputt.
	Kein Strom.
Ein Summen ertönt und die ON/OFF-Leuchte blinkt, das Gerät heizt nicht.	Überprüfen Sie ob ein Topf auf der Kochplatte steht.
	Überprüfen Sie ob der Topf in der Mitte des Kochfelds steht.
Das Gerät heizt während des Betriebs plötzlich nicht mehr.	Der Lufteinlass oder Luftauslass ist blockiert.
	Der Überhitzungsschutz wurde umgelegt.
	Die Umgebungstemperatur ist zu hoch.
	Der Timer ist abgelaufen oder das Gerät ist zu lange gelaufen.
Keine Taste reagiert.	Überprüfen Sie ob der Stecker fest sitzt.
Das LED Display zeigt den Fehlercode [E0] oder einen ähnlichen Code zusammen mit einem Alarm an.	Überprüfen Sie ob die Stromspannung zu hoch oder zu niedrig ist. Ziehen Sie den Stecker und starten Sie das Gerät nach wenigen Minuten erneut.
	Die Umgebungstemperatur ist zu hoch.

Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich für Reparaturen immer an einen Fachbetrieb oder den Kundendienst.

Hinweise zur Entsorgung



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2002/96/EG. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Konformitätserklärung



Hersteller: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:
2014/30/EU (EMV)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability.

Contents

Technical Data	8
Safety Instructions	8
Product Description	9
Installation	10
Use and Operation	11
Cleaning and Care	12
Troubleshooting	12
Hints on Disposal	13
Declaration of Conformity	13

Technical Data

Item number	10030852
Power supply	230 V ~ 50 Hz
Power consumption	1400 W + 2000 W

Safety Instructions

- Because the hob can generate very high temperature, please use a pot resistant to a temperature of over 200°C.
- If the supply is damaged, it must be replaced by the manufacture, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A delicate power protection air switch must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- Never use the induction cooker hob in high temperature environment.
- cooker hob with water directly.
- Steam cleaner is not to be used. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Never have the cooker to work without food in pot, otherwise its operational performance may be affected and danger may happen.
- For sealed foods such as canned goods, please do not heat them before opening their covers so as to avoid any dangers of explosion due to heating expansion.
- Do not place rough or uneven appliances, which may damage the ceramic surface.
- If the surface is cracked, pull out the plug to avoid the possibility of electric shock.
- Do not put any detergents or flammable materials in the equipment installed under the ceramic cooker hob.

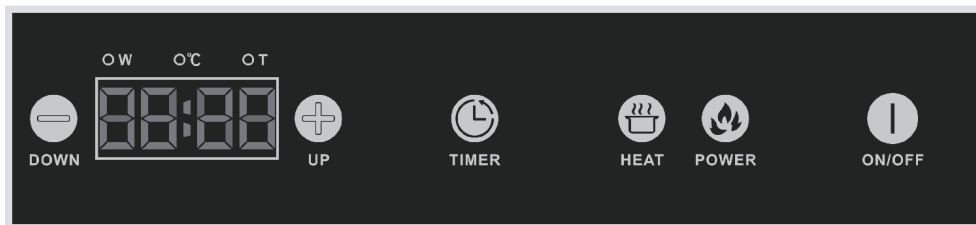
Product Description

Product Description

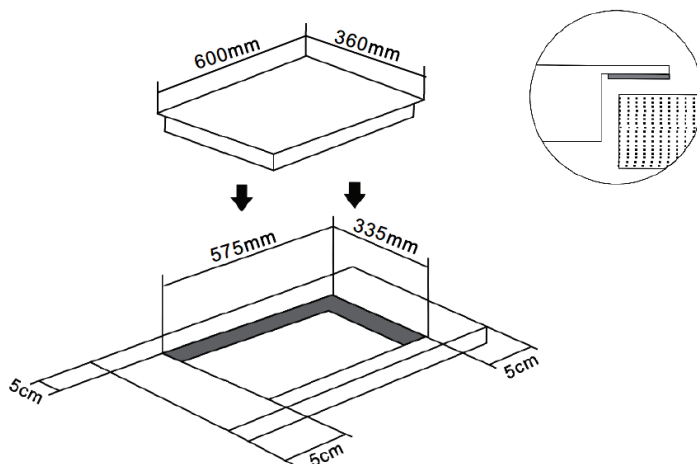
- 1 Supply cord
- 2 Glass Plate
- 3 Control Panel



Control Panel



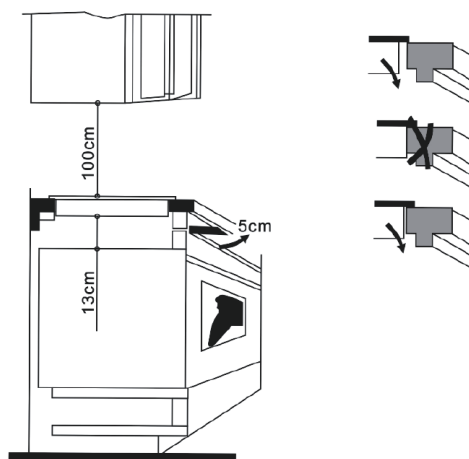
Installation



1. Drill hole on the table surface according to the size shown in the drawing. For the purpose of installation and use, a minimum of 50 mm space shall be preserved around the hole. Be sure the thickness of the table surface is at least 30mm, please select heat-resistant table material to avoid larger deformation caused by the heat radiation from the cooker.
2. Owing to the high temperature inside the infrared cooker, make sure good ventilation is provided to assure its normal operation.

Important Hints

- The electric hob is recommended to be installed by professional.
- Please never conduct the operation by yourself.
- The wall and heating area above the table surface shall withstand heat.
- To avoid danger the ceramic cooker hob must be installed into the cabinet before use.
- Applicable cabinet material: wood, marble resin etc.



Use and Operation

Connect the stove with power supply, ALL LED lights will shine, and off. Then a dot of LED lights. Put the pot in the center of the heating zone.

Control Panel and Functions

 ON/OFF	Touch button, the stove will be in stand by mode, with the indicator shows "on".
 HEAT	Touch button, "W" LED light on, the indicator displays "1000/1300". Touch "+" "-" to adjust power from 200-1400 W / 200-2000 W.
 TIMER	Touch button, "T" LED light on, the indicator displays "0:00". Touch "+" "-" to adjust from 0:01 minutes to 3:00 hours. Touch+ the time will increase 10 min, and - will decrease 10 min.
 POWER	Touch button, the "C" LED light on, touch "+" "-" to adjust temp from 80°C to 270°C.
 ON/OFF	Touch button again, it will recover time set function.

Switch off

 ON/OFF	When the induction cooker is working, touch button, both of left cooker and right cooker will be switch off.
 DOWN	Decrease any single cooker to min. power/temp, one more time press button, the cooker will switch off.

Usable Pans

- Magnetic flate bottom pots.
- Please limit your food within 7 kg.

Cleaning and Care

- Please shut off the power and pull out the plug before cleaning of the appliance.
- Clean the appliance until it cools down completely.
- To remove dirt, please select litmusless detergent.
- After removing dirt, please use neat wet cloth to clean the unit.
- Don not clean by water directly, water gets inside may cause malfunction.
- Keep the ceramic plate and pan clean before cook, otherwise, dirt after charring is very difficult to clean and the plate may get discoloration.
- You may clean air vent/air entry's dirt by vacuum cleaner to suck up, if there is dirt with oil, add a little litmusless detergent with toothbrush to clean.
- Don't use caustic impregnates to clean. It may damage the cooker by chemical reaction. Do not use benzene, scrubbing brush or polishing powder to clean the induction cooker.

Troubleshooting

No Indicator light when Power "on".	Cable/terminal block is loose.
	Broken circuit or blown fuse.
	Power supply stopped.
If there is "buzz" noise, and the "on/off " light flash, no heating.	Please check if the pot is available.
	If the pot is in the centre of the ceramic plate.
Appliance suddenly stops heating During operation.	Air entrance or outlet blocked.
	Over-heating protection activated.
	Please check if the temperature around is too high.
	If the working time over defaulted working time, or the timer finish
No response for the key.	Please check the plug is in right place.
The led display shows "E0" or such code together with alarm.	Please check if the voltage is too low or too high. Cut off the power and restart after several minutes.
	Please check if the temperature is too high.

Please do not open and repair the unit yourself avoid getting hurt and other risks. If you fail to identify the problem, contact the after-sales service without delay.

Hints on Disposal



According to the European waste regulation 2002/96/EG this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Declaration of Conformity



Producer: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.

This product is conform to the following European Directives:
2014/30/EU (EMC)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)

Estimado cliente,

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.

Índice

Datos técnicos	14
Indicaciones de seguridad	14
Descripción del aparato	15
Instalación	16
Puesta en marcha y uso	17
Limpieza y cuidado	18
Detección y resolución de problemas	18
Indicaciones para la retirada del aparato	19
Declaración de conformidad	19

Datos técnicos

Número de artículo	10030852
Suministro eléctrico	230 V ~ 50 Hz
Potencia	1400 W + 2000 W

Indicaciones de seguridad

- Ya que la placa alcanzará temperaturas muy elevadas, utilice solamente sartenes y ollas que soporten temperaturas superiores a 200 °C.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, deberán ser sustituidos por el fabricante, un servicio técnico autorizado o una persona igualmente cualificada.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe la tensión en la placa técnica del mismo. Conecte el aparato solamente a tomas de corriente que se adecuen a la tensión del mismo. Si no está seguro de que sus conexiones cumplan con estos requisitos, contacte con un electricista o con su proveedor eléctrico.
- No utilice los hornillos en entornos a temperaturas muy elevadas.
- No sumerja el aparato en agua para limpiarlo ni utilice una vaporeta.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidades físicas o psíquicas solamente podrán utilizar el aparato si han sido previamente instruidas sobre su uso y conocen las indicaciones de seguridad. Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato.
- Los niños mayores de 8 años solamente podrán limpiar el aparato si se encuentran bajo supervisión.

- Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- No conecte el aparato a tomas de corriente manejadas por control remoto ni con temporizador.
- No utilice el aparato si no hay alimentos dentro del recipiente utilizado para cocinar. Podría dañar el aparato o el recipiente.
- Si calienta productos herméticos como conservas, abra primero la tapa para que no se genere presión y evitar que la conserva explote.
- No utilice batería de cocina con fondo irregular o arañado para evitar dañar la superficie.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente inmediatamente si se rompe la superficie.
- No coloque sustancias inflamables ni líquidos encima o cerca del aparato.

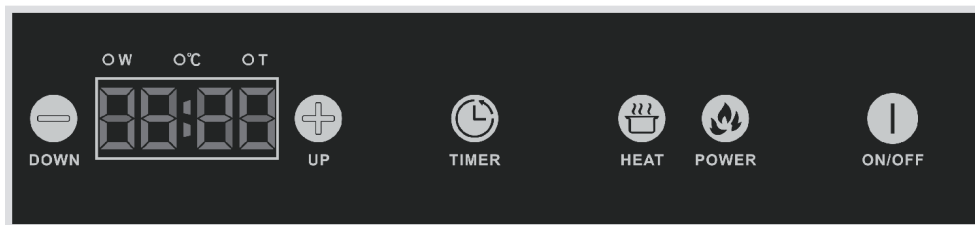
Descripción del aparato

Descripción del aparato

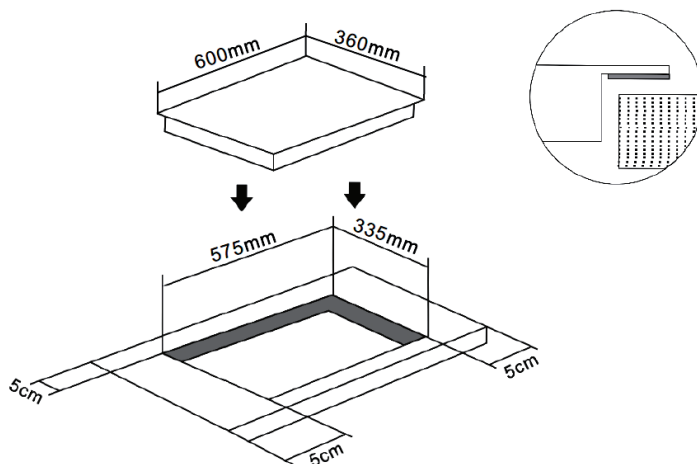
- 1 Cable de alimentación
- 2 Placa de cristal
- 3 Panel de control



Panel de control



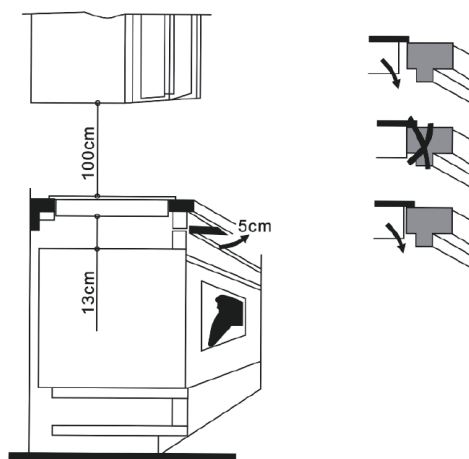
Instalación



1. Realice un orificio del tamaño correspondiente en la superficie de trabajo. Alrededor del aparato debe haber al menos 50 mm de la superficie de trabajo. Asegúrese de que la superficie de trabajo tenga un grosor de al menos 30 mm y de que utilice un material resistente al calor para evitar deformaciones provocadas por el calor de los fogones.
2. A causa de las altas temperaturas, garantice una ventilación suficiente del aparato.

Indicaciones importantes

- El aparato debe ser instalado por un especialista; no intente instalarlo usted mismo.
- Las paredes cercanas y las baldas situadas encima del aparato deben ser resistentes al calor.
- Para evitar riesgos, el aparato debe instalarse primero antes de utilizarse.
- Puede utilizar los siguientes materiales para el montaje del aparato: madera, mármol, resina epoxi o similar.



Puesta en marcha y uso

Conecte el aparato a una toma de corriente. Todos los LED se iluminan y a continuación se apagan. Coloque un recipiente adecuado sobre la superficie de cocción.

Panel de control y funciones

 ON/OFF	Pulse el botón para cambiar al modo standby. El display muestra ON.
 HEAT	Pulse el botón para que el indicador luminoso [W] se encienda. El display muestra 100/1300 W. Utilice los botones +/- para ajustar la potencia de 200-1400 W / 200-2000 W.
 TIMER	Pulse el botón para que el indicador luminoso [T] se encienda. El display muestra 0:00. Utilice los botones +/- para ajustar el temporizador en un rango de 0:01 minuto a 3:00 horas. Cada vez que pulse el botón, el tiempo se reduce o aumenta en un intervalo de 10 minutos.
 POWER	Utilice los botones +/- y el indicador luminoso [C] se enciende. Utilice los botones +/- para ajustar la temperatura en un rango de 80-270 °C.
 ON/OFF	Pulse de nuevo el botón con el aparato encendido para aceptar el tiempo configurado.

Apagar aparato

 ON/OFF	Pulse este botón con el aparato encendido para encender ambas zonas de cocción.
 DOWN	Utilice el botón para reducir la temperatura/potencia de una zona de cocción hasta apagarla.

Batería de cocina adecuada

- Utilice solamente recipientes con un fondo magnético.
- Utilice solamente batería de cocina con un peso inferior a 7 kg.

Limpieza y cuidado

- Antes de limpiar el aparato, apáguelo y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Deje que el aparato se enfríe por completo antes de limpiarlo.
- Utilice un limpiador neutro para retirar la suciedad.
- Tras haber retirado la suciedad, pase un paño limpio y húmedo.
- Asegúrese de que el agua no se filtre a los componentes electrónicos.
- Asegúrese de que la batería de cocina utilizada esté limpia, pues la suciedad puede quemarse y decolorar el utensilio de cocina.
- Limpie las ranuras de ventilación con una aspiradora y retire los restos de grasa con un limpiador neutro y un cepillo de dientes.
- No limpie la superficie con productos abrasivos ni disolventes ni utilice esponjas abrasivas para evitar daños en la superficie del aparato.

Detección y resolución de problemas

El indicador luminoso no se enciende al encender el aparato.	La clema de conexión está suelta.
	El fusible se ha extraído o está averiado.
	No hay electricidad.
Se escucha un zumbido y la luz ON/OFF parpadea pero el aparato no calienta.	Compruebe si ha colocado una olla sobre la superficie de cocción.
	Compruebe si la olla se encuentra en el centro de la superficie de la cocción.
El aparato deja de calentar repentinamente durante su funcionamiento.	La entrada o salida de aire están bloqueadas.
	La protección para el sobrecalentamiento se ha activado.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.
	El temporizador ha finalizado o el aparato ha estado funcionando durante demasiado tiempo.
El aparato no responde.	Compruebe que ha conectado el enchufe.
El display LED muestra el código de error [E0] o un código similar junto con una alarma.	Compruebe que la tensión de corriente no sea demasiado alta o baja. Desconecte el enchufe y encienda de nuevo el aparato transcurridos unos minutos.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.

No intente reparar el aparato usted mismo. Contacte con un servicio técnico o con el servicio de atención al cliente si es necesaria una reparación.

Indicaciones para la retirada del aparato



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado) entonces rige la normativa europea, directiva 2012/19/UE. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Declaración de conformidad



Fabricante: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín (Alemania).

Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:
2014/30/UE (EMC)
2014/35/UE (baja tensión)
2011/65/UE (refundición RoHS)

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil.

Sommaire

Fiche technique 20
Consignes de sécurité 20
Aperçu de l'appareil 21
Installation 22
Mise en marche et utilisation 23
Nettoyage et entretien 24
Identification et résolution des problèmes 24
Information sur le recyclage 25
Déclaration de conformité 25

Fiche technique

Numéro d'article	10030852
Alimentation électrique	230 V ~ 50 Hz
Puissance	1400 W + 2000 W

Consignes de sécurité

- Comme la plaque de cuisson peut devenir très chaude, utiliser uniquement des poêles et des casseroles supportant des températures supérieures à 200 °C.
- Si le cordon et la fiche d'alimentation sont endommagés, les faire remplacer par le fabricant, une entreprise spécialisée habilitée ou une personne présentant une qualification analogue.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifier sa tension sur la plaque signalétique et le brancher uniquement à une prise de terre correspondant à la tension supportée par l'appareil. En cas de doute sur la conformité des prises par rapport aux normes exigées, demander conseil à un électricien ou au fournisseur d'électricité.
- Ne pas utiliser la plaque de cuisson dans un environnement à température très élevée.
- Ne pas plonger la plaque de cuisson directement dans l'eau et ne pas utiliser de nettoyeur vapeur.
- Les enfants de plus de 8 ans ainsi que les personnes dont les capacités physiques et mentales sont réduites doivent utiliser l'appareil uniquement après avoir été entièrement sensibilisés aux consignes de sécurité et aux fonctions de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants de plus de 8 ans sont autorisés à nettoyer l'appareil à la condition qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.

- Tenir l'appareil et le cordon d'alimentation hors de la portée des enfants.
- Ne pas brancher l'appareil à une minuterie externe ou à une prise télécommandée.
- Ne pas utiliser l'appareil lorsque la casserole ne contient aucune nourriture. Cela pourrait endommager la casserole ou l'appareil.
- Pour réchauffer des produits scellés comme par exemple des boîtes de conserve, soulever d'abord le couvercle pour qu'aucune pression ne s'accumule et éviter que la boîte de conserve n'explose.
- Ne pas utiliser de récipient de cuisson dont le fond est gondolé ou rayé pour ne pas endommager la surface de l'appareil.
- Si la surface de l'appareil est endommagée, débrancher immédiatement la fiche de la prise.
- Ne pas placer de substance ou de liquide explosifs à proximité de l'appareil.

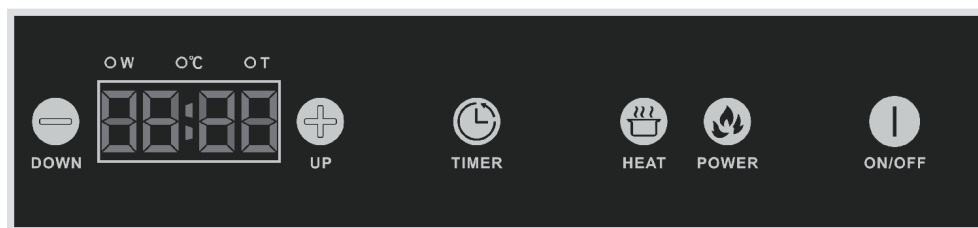
Aperçu de l'appareil

Aperçu de l'appareil

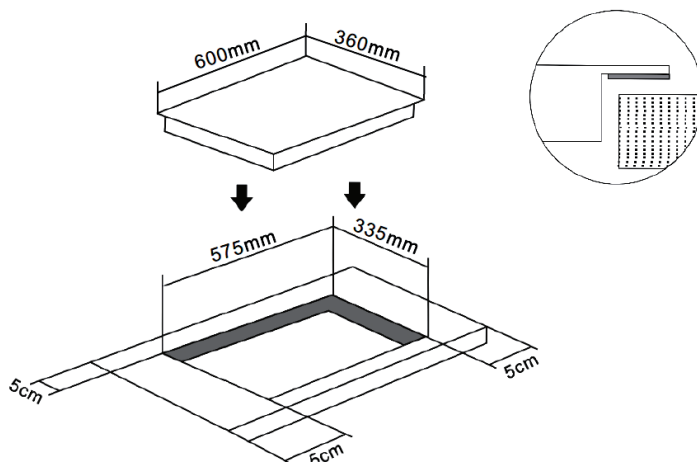
- 1 Cordon d'alimentation
- 2 Plaque de verre
- 3 Panneau de commande



Panneau de commande



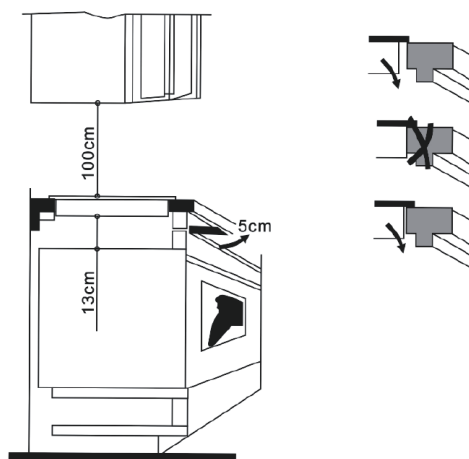
Installation



1. Effectuer un trou de taille adéquate en sciant le plan de travail. Autour du trou, ménager au moins un espace de 50 mm sur le plan de travail. S'assurer que le plan de travail a une épaisseur d'au moins 30 mm et utiliser un matériau résistant à la chaleur pour éviter toute déformation due à la chaleur dégagée par la plaque de cuisson.
2. En raison des températures élevées, veiller à ce que l'appareil bénéficie d'une bonne ventilation.

Remarques importantes

- Laisser un spécialiste installer l'appareil, ne pas essayer de l'installer soi-même.
- Les murs environnants et les étagères au-dessus de l'appareil doivent être résistants à la chaleur.
- Pour éviter tout danger, installer l'appareil avant de l'utiliser.
- Les matériaux adaptés pour l'encastrement de l'appareil sont par exemple le bois, le marbre, les polyépoxydes ou équivalents.



Mise en marche et utilisation

Brancher tout d'abord l'appareil à une prise électrique. Tous les voyants lumineux s'allument brièvement puis s'éteignent. Poser une poêle ou une casserole sur la plaque de cuisson.

Panneau de commande et fonctions

 ON/OFF	Appuyer sur cette touche pour basculer en mode veille. L'afficheur affiche ON.
 HEAT	Appuyer sur cette touche ; le voyant lumineux [W] s'allume. L'afficheur affiche 100 / 1 300 W. Utiliser les touches +/- pour régler la puissance entre 200 et 1 400 W / 200 et 2 000 W.
 TIMER	Appuyer sur cette touche ; le voyant lumineux [T] s'allume. L'afficheur affiche 0:00. Utiliser les touches +/- pour régler le minuteur entre 0:01 minutes et 3:00 heures. Chaque pression de touche permet d'augmenter/diminuer la durée de 10 minutes.
 POWER	Utiliser les touches +/- ; le voyant lumineux [C] s'allume. Utiliser les touches +/- pour régler une température entre 80 et 270 °C.
 ON/OFF	Appuyer de nouveau sur cette touche lorsque l'appareil est allumé pour valider la durée paramétrée.

Éteinte de l'appareil

 ON/OFF	Appuyer sur cette touche lorsque l'appareil est allumé pour éteindre les deux plaques.
 DOWN	Utiliser cette touche pour réduire la puissance/température d'une plaque de cuisson jusqu'à son éteinte complète.

Récipients de cuisson adaptés

- Utiliser uniquement des casseroles et des poêles dont le fond est magnétique.
- Utiliser uniquement des récipients de cuisson d'un poids inférieur à 7 kg.

Nettoyage et entretien

- Éteindre et débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
- Laisser l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- Utiliser uniquement des produits nettoyants non agressifs pour enlever les saletés.
- Une fois la saleté éliminée, essuyer l'appareil avec une éponge propre et humide.
- Veiller à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil et n'endommage le circuit électronique.
- Veiller à utiliser des récipients de cuisson propres car la saleté peut brûler et colorer le récipient de cuisson.
- Nettoyer les ouvertures d'aération avec un aspirateur et éliminer les restes de matières grasses avec un produit nettoyant doux et une brosse à dent.
- Ne pas nettoyer la surface de l'appareil avec un produit abrasif ou un diluant et ne pas utiliser d'éponge métallique pour ne pas endommager la surface de l'appareil.

Identification et résolution des problèmes

Les voyants lumineux ne s'allument pas à l'allumage de l'appareil.	Les bornes électriques sont détachées.
	Le fusible est sorti ou est cassé.
	Pas de courant.
Un signal sonore retentit et le voyant ON/OFF clignote, l'appareil ne chauffe pas.	Vérifier qu'un récipient se trouve bien sur la plaque de cuisson.
	Vérifier que le récipient est bien centré sur la plaque de cuisson.
L'appareil s'arrête de chauffer pendant le fonctionnement de l'appareil.	L'arrivée d'air ou la sortie d'air est bloquée.
	La protection contre la surchauffe a été déclenchée.
	La température ambiante est trop élevée.
	Le décompte est arrivé à son terme ou l'appareil a fonctionné trop longtemps.
Aucune touche ne réagit.	Vérifier que la fiche est bien branchée sur la prise.
L'affichage lumineux indique le message d'erreur [E0] ou un code équivalent en même temps qu'un signal sonore retentit.	Vérifier si la tension électrique est trop ou trop peu élevée. Débrancher l'appareil et le redémarrer après quelques minutes.
	La température ambiante est trop élevée.

Ne pas essayer de réparer l'appareil soi-même. Toujours contacter une entreprise spécialisée ou le service client pour les réparations.

Information sur le recyclage



Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise au rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

Déclaration de conformité



Fabricant : Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :
2014/30/UE (CEM)
2014/35/UE (LVD)
2011/65/UE (RoHS)

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo.

Indice

Dati tecnici	26
Avvertenze di sicurezza	26
Descrizione prodotto	27
Installazione	28
Messa in funzione e utilizzo	29
Pulizia e manutenzione	30
Ricerca e correzione degli errori	30
Avviso di smaltimento	31
Dichiarazione di conformità	31

Dati tecnici

Codice articolo	10030852
Alimentazione	230 V ~ 50 Hz
Potenza	1400 W + 2000 W

Avvertenze di sicurezza

- Dato che il piano di cottura può raggiungere temperature molto elevate, utilizzare esclusivamente pentole e padelle in grado di sopportare temperature oltre i 200 °C.
- Qualora il cavo o la spina di alimentazione dovessero essere danneggiati, è necessario rivolgersi al produttore, a personale tecnico autorizzato o a persone qualificate per la sostituzione.
- Controllare prima dell'utilizzo il voltaggio indicato sulla targhetta del dispositivo. Collegare il dispositivo esclusivamente a prese di corrente, che corrispondono al voltaggio del dispositivo. Qualora non foste sicuri, che le vostre prese rispettino queste premesse, contattare un elettricista o il vostro fornitore di energia elettrica per una consulenza.
- Non utilizzare il piano di cottura in ambienti con temperature elevate.
- Per la pulizia non immergere il dispositivo in acqua e non utilizzare pulitori a vapore.
- Bambini sopra gli 8 anni, persone con limitazioni fisiche o psichiche devono utilizzare il dispositivo solo dopo aver ricevuto una chiara ed esaustiva spiegazione riguardo alle funzioni e alle misure di sicurezza da parte della persona chiamata a sorvegliare su di loro. Assicurarsi che i bambini non giochino con il dispositivo.

- Bambini sopra gli 8 anni possono pulire il dispositivo esclusivamente sotto appropriata sorveglianza.
- Posizionare il dispositivo e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Non collegare il dispositivo a timer esterni o a prese di corrente comandate a distanza.
- Non utilizzare il dispositivo, qualora nelle pentole o padelle non si trovi nessuna pietanza. Possibilità di danneggiamento delle pentole o del dispositivo stesso.
- Qualora doveste riscaldare prodotti sigillati come ad es. conserve, aprite prima il coperchio, in modo da evitare un accumulo di pressione e possibili esplosioni.
- Non utilizzare stoviglie con fondi irregolari o graffiati, per evitare di rovinare la superficie.
- Qualora la superficie dovesse rompersi, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente.
- Non posizionare tessuti o liquidi infiammabili nelle dirette vicinanze del dispositivo.

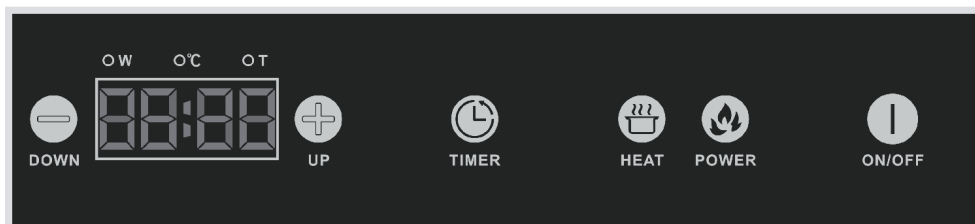
Descrizione prodotto

Descrizione prodotto

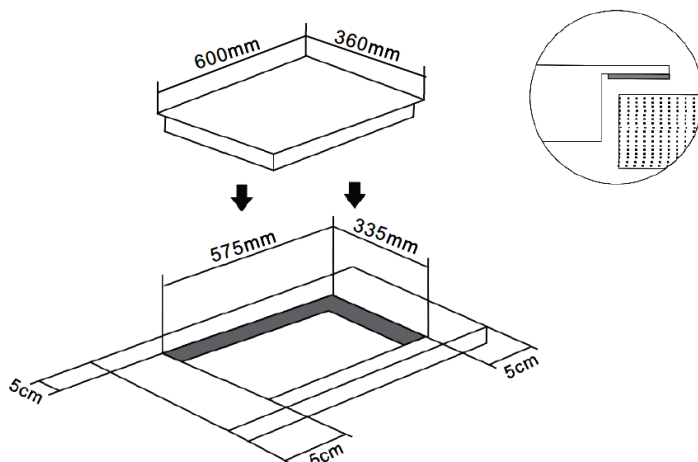
- 1 Cavo alimentazione
- 2 Piano in vetro
- 3 Pannello di controllo



Pannello di controllo



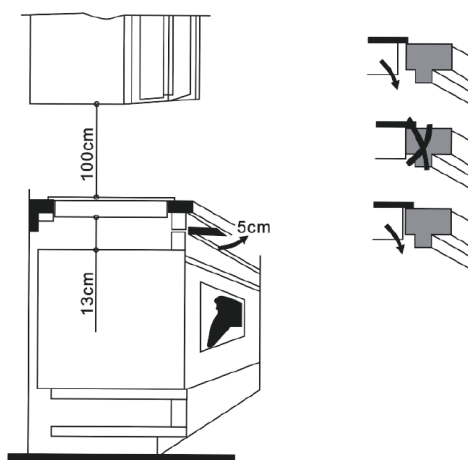
Installazione



1. Segare un foro di dimensioni corrispondenti a quelle fornite sul piano di lavoro. Intorno al foro dovrebbero rimanere almeno 50 mm di piano di lavoro. Assicurarsi che il piano di lavoro sia spesso almeno 30 mm e che sia realizzato in un materiale resistente al calore, così da evitare deformazioni dovute al riscaldamento del piano cottura.
2. A causa delle elevate temperature, assicurarsi che il dispositivo sia adeguatamente aerato.

Avvertenze importanti

- Fare installare il dispositivo a un tecnico specializzato, non provare autonomamente a realizzare l'installazione.
- Le pareti e le mensole nei pressi del dispositivo devono essere resistenti al calore.
- Per evitare rischi, il dispositivo deve essere installato prima dell'utilizzo.
- Materiali adatti al montaggio a incasso sono legno, marmo, resina epossidica e similari.



Messa in funzione e utilizzo

Collegare il dispositivo ad una presa di corrente. Le spie LED si accendono brevemente, per spegnersi nuovamente. Posizionare una pentola o una padella sul piano cottura.

Pannello di controllo e funzioni

 ON/OFF	Premere questo tasto per passare alla modalità Standby. ON verrà mostrato come acceso.
 HEAT	Premere questo tasto e la spia di controllo. [W] si accende. Lo schermo indica 100/1300 W. Utilizzare i tasti +/- per impostare la potenza su 200-1400 W / 200-2000 W.
 TIMER	Premere questo tasto e la spia di controllo. [T] si accende. Lo schermo indica 0:00. Utilizzare i tasti +/- per impostare il timer tra 0:01 minuto e 3:00 ore. Con ogni pressione del tasto si aumenta/diminuisce il tempo di 10 minuti.
 POWER	Premere i tasti +/- la spia di controllo [C] si accende. Utilizzare i tasti +/- per impostare una temperatura tra 80-270 °C.
 ON/OFF	Premendo nuovamente il tasto a dispositivo acceso, il tempo impostato viene accettato.

Spegnere il dispositivo

 ON/OFF	Premere il tasto a dispositivo acceso per spegnere entrambi i fornelli.
 DOWN	Utilizzare il tasto per diminuire gradualmente potenza/temperatura di un fornello singolo fino allo spegnimento.

Stoviglie adatte

- Utilizzare esclusivamente stoviglie con fondo magnetico.
- Utilizzare esclusivamente stoviglie con un peso inferiore a 7 kg.

Pulizia e manutenzione

- Spegner il dispositivo e rimuovere la spina dalla presa di corrente, prima di procedere alla pulizia.
- Lasciar raffreddare il dispositivo, prima di procedere alla pulizia.
- Utilizzare esclusivamente prodotti delicati, per rimuovere lo sporco.
- Dopo aver eliminato lo sporco, risciacquare con un panno umido e pulito.
- Assicurarsi che non ci siano infiltrazioni d'acqua nelle componenti elettroniche.
- Assicurarsi che le stoviglie utilizzate siano pulite, in quanto lo sporco potrebbe bruciare e modificare il colore delle stoviglie.
- Pulire le prese d'aria con un aspirapolvere ed eliminare i residui di grasso con un detergente delicato e uno spazzolino.
- Non pulire la superficie con solventi o prodotti abrasivi. Non utilizzare spugne abrasive, per evitare di danneggiare la superficie.

Ricerca e correzione degli errori

La spia non si accende quando si attiva il dispositivo.	Il terminale di collegamento è allentato.
	La sicura è scollegata o rotta.
	Mancanza di corrente elettrica.
Si sente un ronzio e la spia ON/OFF lampeggia, il dispositivo non si riscalda.	Assicurarsi che ci sia una pentola sul fornello.
	Assicurarsi che la pentola si trovi al centro del fornello.
Il dispositivo smette di riscaldare durante il funzionamento.	L'ingresso o la fuoriuscita dell'aria sono bloccate.
	La sicura anti surriscaldamento è entrata in funzione.
	La temperatura ambiente è troppo elevata.
	Il tempo impostato sul timer è scaduto o il dispositivo è stato in funzione troppo a lungo.
Nessun tasto reagisce.	Assicurarsi che la spina sia saldamente collegata.
Lo schermo LED indica il codice errore[E0] o un codice simile associato ad un segnale di allarme.	Assicurarsi che il voltaggio non sia troppo alto o troppo basso. Scollegare la spina e riprovare dopo qualche minuto.
	La temperatura ambiente è troppo elevata.

Non tentare di effettuare riparazioni autonomamente. Rivolgersi sempre a personale specializzato o al servizio clienti.

Avviso di smaltimento



Significato del cassonetto dei rifiuti sbarrato: Smaltite i vostri dispositivi elettrici non nei rifiuti domestici, ma negli appositi punti di raccolta della vostra zona. Informarsi sulla posizione di questi punti presso gli enti responsabili della vostra area.

Se i dispositivi elettrici vengono smaltiti senza supervisione, a causa degli agenti atmosferici, materiali pericolosi possono infiltrarsi nelle falde acquifere ed entrare nella catena alimentare, intossicando per lungo tempo flora e fauna.

In caso di sostituzione del dispositivo il rivenditore è obbligato quantomeno ad occuparsi gratuitamente dello smaltimento del vecchio modello.

Dichiarazione di conformità



Produttore: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:

2014/30/EU (EMV)

2014/35/EU (LVD)

2011/65/EU (RoHS)